# Porównanie tłumaczeń Hioba 38:24

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Którędy prowadzi droga tam, gdzie rozdziela się światłość, (i) wypuszczany jest wiatr wschodni na ziemię? |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Którędy prowadzi droga tam, gdzie dzieli się światłość, i skąd wypuszcza się na ziemię wiatr wschodni? |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jaką drogą dzieli się światłość, która rozpędza wiatr wschodni po ziemi? |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Którąż się drogą dzieli światłość, i gdzie się rozchodzi wiatr wschodni po ziemi? |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Którą drogą rozchodzi się światło, dzieli się gorącość na ziemi? |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Czy tą drogą rozdziela się światło, i wschodni wiatr wieje po ziemi? |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Którędy prowadzi droga tam, gdzie się dzieli światłość, skąd wiatr wschodni rozchodzi się po ziemi? |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdzie jest droga, na której światło się rozdziela i rozchodzi się wiatr wschodni po ziemi? |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdzie jest droga, z której rozchodzi się światło, i wschodni wiatr wznosi się z niej nad ziemią? |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jaką drogą światło się rozprzestrzenia i wiatr wschodni się po ziemi rozchodzi? |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Звідки виходить мороз чи розсівається південний вітер на піднебесну? |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Która jest droga tam, gdzie się dzieli światło, a po ziemi roztacza wschodni wicher? |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Gdzież jest droga, którą się rozdziela światło, a wschodni wiatr rozchodzi się po ziemi? |